

Guatemala, 30 de junio de 2014

Ingeniero

Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Su Despacho

Señor Director:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del contrato Número **DGH-03-2014** celebrado entre la **Dirección General de Hidrocarburos** y mi persona para la presentación de servicios técnicos bajo el renglón 029, me permito presentar el **INFORME MENSUAL** de actividades desarrolladas en el periodo del **01 al 30 de junio de 2014**.

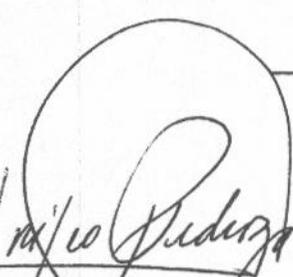
Se detallan Actividades a continuación:

- ❖ Apoye en la realización de análisis de referencia de calidad de productos petroleros, en las siguientes **Estaciones de Servicio**:
 1. Estación de Servicio **Gasolinera Piloña**, emblema **Independiente**, localizada en la 4ª Calle Oriente No. 44, La Antigua Guatemala, Sacatepéquez.
 2. Estación de Servicio **Servicentro Concepción**, emblema **Esso**, localizada en la 4ª Calle Oriente No. 47, La Antigua Guatemala, Sacatepéquez.
 3. Estación de Servicio **Gasolinera Santa María**, emblema **Independiente**, localizada en el Kilómetro 7 Carretera a Santa María de Jesús, Santa María de Jesús, Sacatepéquez.
 4. Estación de Servicio **Vecomsa Sucursal 1 Sumpango**, emblema **Independiente**, localizada en Sumpango, Sacatepéquez.
 5. Estación de Servicio **Gasolinera Shell Antigua**, emblema **Shell**, localizada en Aldea Santa Inés del Monte Pulsiano, La Antigua Guatemala, Sacatepéquez.
 6. Estación de Servicio **Servicentro Guadalupe**, emblema **Puma**, localizada en la 9ª Calle 9-71 Colonia Quinta Samayoa Zona 7, Guatemala, Guatemala.
 7. Estación de Servicio **Tiger Market San Miguel**, emblema **Puma**, localizada en la 9ª Calle 14-00 Colonia Landivar Zona 7, Guatemala, Guatemala.
 8. Estación de servicio **Estación Shell Marte**, emblema **Shell**, localizada en la 12 Avenida 33-50 Zona 5, Guatemala, Guatemala.
 9. Estación de servicio **Estación de Servicio PDV**, emblema **PDV**, localizada en la 15 Avenida B 20-14 Villa Hermosa I, San Miguel Petapa, Guatemala.
 10. Estación de servicio **Estación Actium**, emblema **Independiente**, localizada en la 5ª Avenida Prolongación Norte 00-45, Amatitlán, Guatemala.
- ❖ Apoye con la revisión e interpretación de **resultados obtenidos en los reportes de Inspección y de análisis de referencia realizados por el equipo del Laboratorio Móvil** en las verificaciones realizadas en las Estaciones de Servicio.

- ❖ Apoye en la elaboración del informe relacionado con el programa semanal **Plan Centinela (DGH-DIACO-CENAME) de inspecciones a Estaciones de Servicio**, con el objeto de verificar las especificaciones de calidad, cantidad en los equipos con surtidores de despacho y sus medidas de seguridad ambiental e industrial.
- ❖ Apoye en la Inspección técnica de la **Terminal de Almacenamiento Puma Energy**, para verificar lo relacionado a **la mezcla de Etanol (Alcohol Anhidro) con Gasolina** en Rack de Carga de Camiones Cisterna.
- ❖ Apoye en la revisión y elaboración del informe relacionado con la reforma de artículos de la **Ley de Comercialización de hidrocarburos (Decreto No. 109-97) y su Reglamento (Acuerdo Gubernativo 522-99)** propuesto por gremiales de combustibles.
- ❖ Apoye en la elaboración de **nuevos formatos para revisión e inspección**, aplicables en Estaciones de Servicio y Consumos Propios en fases de **Instalación, Operación, Modificación y Ampliación**, así también en lo referente a Circulares y Procedimientos.
- ❖ Apoye en la revisión técnica del expediente relacionado con la **empresa Segá** para renovación de Licencia de **Calibración de Surtidores o Mangueras de despacho en equipos de Estaciones de Servicio**
- ❖ Apoye en la revisión con observaciones de **expedientes** en Proyectos de Estaciones de Servicio **Mini Estación San Cristóbal, Estación Villa Valeria, Promotora Internacional El Triangulo**, Depósito para Consumo Propio **Cementos Progreso** y Terminales de Almacenamiento **Duke Energy y Operadora de Terminales OTSA**

El material generado por estas actividades se encuentra a disposición en el Departamento de Fiscalización Técnica.

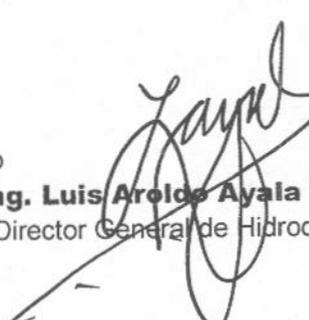
Vo.Bo.


Ing. José Francisco Pedroza Cámara
 Jefe del Departamento Fiscalización Técnica




Jorge Eduardo Cozano Rubio
 DPI CUI 2527 07494 0101

Aprobado


Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas
 Director General de Hidrocarburos



Guatemala, 30 de junio de 2014

Ingeniero

Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Su Despacho

Señor Director:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del contrato Número **DGH-03-2014** celebrado entre la **Dirección General de Hidrocarburos** y mi persona para la presentación de servicios técnicos bajo el renglón 029, me permito presentar el **INFORME FINAL** de actividades desarrolladas en el periodo del **06 de enero al 30 de junio de 2014**.

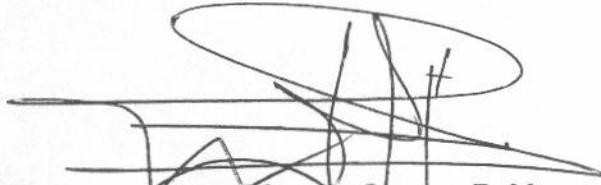
Se detallan Actividades a continuación:

- ❖ Apoye en la realización de **análisis de referencia de calidad de productos petroleros con Laboratorio Móvil a 51 Estaciones de Servicio** localizadas en los municipios de **Guatemala, Mixco, San Miguel Petapa, La Antigua Guatemala y Sumpango**, departamentos de **Guatemala y Sacatepéquez**:
- ❖ Apoye en la Inspección técnica de **Auditoría Ambiental e Industrial, de la Terminal de Almacenamiento de Productos Petroleros Corporación Arcenillas, S.A. (Blue Oil)**, en la cual se verificaron que en sus instalaciones que comprenden Áreas de Almacenamiento, Despacho de combustibles y los dispositivos de seguridad, cuenten con las medidas mínimas de prevención en lo ambiental e industrial, así como la revisión de sus planes de contingencia al momento de existir un incidente o accidente.
- ❖ Apoye en la Inspección técnica de avance de obra en trabajos de: **Modificación e instalación de Rack de Carga, de la Terminal de Almacenamiento de Productos Petroleros Duke Energy Arizona**
- ❖ Apoye en la inspección técnica de avance de obra en trabajos de: **Ampliación e instalación de tanques para almacenar butano, así como equipos para realizar mezclas de gas butano y etanol en gasolina en la Terminal de Almacenamiento de Productos Petroleros Puma Energy San José.**
- ❖ Apoye en la revisión e interpretación de resultados obtenidos en las verificaciones realizadas en las **Estaciones de servicio, a través de los Reportes de Inspección y del Reporte de Análisis de Referencia** realizados por el Laboratorio Móvil.
- ❖ Apoye en la elaboración de **solicitudes de análisis de muestras de combustibles**, enviadas a los Laboratorios Técnicos del Ministerio de Energía y Minas y verifiquen si las mismas cumplen con lo estipulado en el **Acuerdo Ministerial Número 399-2012**.
- ❖ Apoye en el control mensual de las **empresas calibradoras de equipos de despacho de Estaciones de Servicio**, que reportan a la Dirección General de Hidrocarburos sus calibraciones volumétricas realizadas.

- ❖ Apoye en la **Reunión Técnica** en las que participan el Ministerio de Energía y Minas, otras dependencias del Estado con el Ministerio de la Defensa, con el objeto de tratar el tema de la creación del **Consejo Nacional de Administración Marítima**, y la elaboración del informe respectivo.
- ❖ Apoye en la elaboración de **05 informes técnicos relacionados con peritajes de toma de muestras de combustibles** realizados en varios municipios y departamentos de Quetzaltenango, San Marcos, Retalhuleu y Escuintla, con sus resultados de análisis solicitados por el Ministerio Público, Organismo Judicial y Superintendencia de Administración Tributaria.
- ❖ Apoye en la inspección técnica de **tomas de muestras del combustible Bunker C o Fuel Oil**, directamente de Camión Cisterna en el **Hospital Roosevelt** localizado en Zona 11, Guatemala y en tanque subterráneo de almacenamiento de un **Depósito de Consumo Propio** localizado en Zona 10, Guatemala.
- ❖ Apoye en la inspección técnica de la Estación de Servicio **Súper Precio Roosevelt**, con emblema **Independiente** localizada en la Calzada Roosevelt 13-41 Zona 3, Mixco, Guatemala, para verificar sus medidas de seguridad ambiental e industrial.
- ❖ Apoye en la inspección técnica de la Estación de Servicio **Gasolinera Pegaso** con emblema **Shell**, localizado en el Kilómetro 49.5, El Tejar, Chimaltenango, para verificar sus medidas de seguridad ambiental e industrial y lo referente a un muro perimetral que colinda con propiedad privada.
- ❖ Apoye en la elaboración de **06 informes técnicos para entidades públicas y privadas relacionadas con Porcentajes de Evaporación y Expansión de los combustibles** (gasolina superior, gasolina regular y aceite combustible diesel) almacenados en estaciones de servicio y consumos propios.
- ❖ Apoye en la elaboración de **25 programas de inspecciones a Estaciones de Servicio Plan Centinela (DGH-DIACO-CENAME)**, con el objeto de verificar las especificaciones de calidad, cantidad en los equipos con surtidores de despacho y sus medidas de seguridad ambiental e industrial.
- ❖ Apoye con la revisión e interpretación de **resultados obtenidos de análisis de referencia realizados por el equipo del Laboratorio Móvil** en verificación de Estaciones de Servicio.
- ❖ Apoye en la elaboración de **25 informes para la Matriz institucional con actividades de inspección de Estaciones de Servicio** verificando la calidad y cantidad de despacho.
- ❖ Apoye en la revisión técnica de **02 expedientes relacionados con empresas para emitir certificados de funcionalidad** de tuberías y tanques de almacenamiento en instalaciones de Estaciones de Servicio y Depósitos para Consumo Propio Industrial.
- ❖ Apoye en la revisión técnica de **03 expedientes relacionados con empresas para emitir reportes de calibración volumétrica de surtidores o mangueras de equipos de despacho** de Estaciones de Servicio y Depósitos para Consumo Propio Industrial.

- ❖ Apoye en reuniones técnicas relacionadas con el **proyecto de Aditivación de Gasolina con Etanol (Oxigenación de la Gasolina) con una mezcla inicial del 5%**, sus características y consideraciones generales para implementar este aditivo.
- ❖ Apoye en la elaboración de **formatos actualizados a utilizarse en inspecciones de Estaciones de Servicio y Depósitos para Consumo Propio** en sus fases de **Instalación, Operación, Modificación y Ampliación**, así también en lo referente a procedimientos y circulare técnicas.
- ❖ Apoye en la revisión técnica de **14 expedientes** de relacionados con **proyectos de Estaciones de Servicio** con observaciones y recomendaciones.
- ❖ Apoye en la revisión técnica de **13 expedientes** de relacionados con **proyectos de Consumos Propios** con observaciones y recomendaciones.
- ❖ Apoye en la revisión técnica relacionada con el **documento que propone reformas a la Ley de Comercialización de Hidrocarburos (Decreto No. 109-97) y su Reglamento (Acuerdo Gubernativo 522-99)**, con la elaboración de un informe de lo anterior.

El material generado por estas actividades se encuentra a disposición en el Departamento de Fiscalización Técnica.

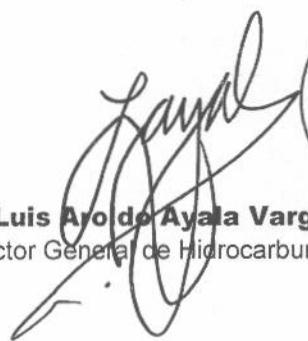

Jorge Eduardo Cozano Rubio
 DPI CUI 2527 07494 0101

Vo.Bo.


Ing. José Francisco Pedroza Cámara
 Jefe del Departamento Fiscalización Técnica



Aprobado


Ing. Luis Ayo de Ayala Vargas
 Director General de Hidrocarburos



Finiquito de:

JORGE EDUARDO COZANO RUBIO

A favor del:

Ministerio de Energía y Minas

Por este medio hago constar que el Ministerio de Energía y Minas ha cumplido en su totalidad con las cláusulas de pago establecidas en el contrato **DGH-03-2014** celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y **el interesado**, para la prestación de Servicios **TÉCNICOS**.

Igualmente, libero con plena conformidad el **FINIQUITO** correspondiente de acuerdo a lo estipulado en dicho contrato.

Y para los usos legales que al interesado le convengan, extiendo y firmo en la ciudad de Guatemala, el **30 de junio de 2014**.



JORGE EDUARDO COZANO RUBIO
DPI: (2527 07494 0101)